

Ausserkantonale Publikationen

Flughafen Basel-Mulhouse

Öffentliche Ausschreibung

Offenes Ausschreibungsverfahren

Mit dem Projekt Hangar 5 Amac zusammenhängende Arbeiten

Auftraggeber: Flughafen Basel-Mulhouse - Öffentliches, französisch-schweizerisches Unternehmen - BP 60120 - 68304 SAINT-LOUIS Cedex – Tél. : 03 89 90 31 11 – Fax : 03 89 90 25 77 – www.euroairport.com

Die Auftragsunterlagen sind kostenlos mit direktem, uneingeschränktem und vollständigem Zugang unter dem Käuferprofil an folgender Adresse (URL) abrufbar: <https://www.marches-securises.fr/>

Art des Auftrags: Arbeiten

Lieferungs- und Ausführungsort: Standort des Flughafens Basel-Mulhouse.

Kurze Beschreibung: Durchführung von Arbeiten, die mit dem Bauprojekt Hangar 5 von AMAC Aérospace zusammenhängen, d.h.:

- Verlegung des bestehenden Parkplatzes F27, der sich auf der Fläche des Projekts befindet
- Installation einer Umspannstation für den Starkstrombedarf des zukünftigen Hangars
- Bau aller notwendigen Anlagen für den Anschluss des zukünftigen Gebäudes an die folgenden Netze: Abwasser, Trinkwasser, Gas, Lichtwellenleiter, Brandschutz.

Angaben zu den Losen: Der Auftrag ist in 2 Lose unterteilt, die als getrennte Aufträge behandelt werden, und zwar wie folgt:

- Los Nr. 1: Verkehrswege und diverse Leitungsnetze - Flüssigkeitsnetze
- Los Nr. 2: Starkstrom, Schwachstrom, Gas

Die Bewerber können sich für ein oder mehrere Lose bewerben. Sie müssen die Gesamtheit des oder der Lose in ihrer Bewerbung berücksichtigen.

Optionen: Während der Ausführung kann der Auftrag zu den in der Ausschreibungsunterlagen vorgesehenen Bedingungen geändert werden.

Varianten zulässig: Nein

Vertragslaufzeit: 6 Monate (einschließlich 1 Monat Vorbereitungsphase).

Voraussichtlicher Beginn: Januar 2020.

Vergabekriterien: Jeder Auftrag wird an das wirtschaftlich günstigste Angebot vergeben, entsprechend den verschiedenen Kriterien, die in der Ausschreibungsverordnung (frz. RC) aufgeführt sind.

Rechtsform der Bietergemeinschaft, an die der Auftrag vergeben wird: Ein Unternehmen kann nur in der Zusammensetzung einer einzigen Bewerbung für denselben Auftrag vorhanden sein, unabhängig davon, ob es als Mitglied einer

Bietergemeinschaft, als Einzelbewerber oder als Subunternehmer agiert. Im Fall einer Bietergemeinschaft wünscht der Flughafen die Rechtsform gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft. Sollte die Gemeinschaft, an die der Auftrag vergeben wird, eine andere Form haben, wäre sie gezwungen, ihre Form entsprechend diesem Wunsch zu verändern. Andernfalls würde ihr Angebot abgelehnt.

Ortsbesichtigung: Eine Ortsbesichtigung wird am 12/11/2019 und am 19/11/2019 entsprechend den Modalitäten in der Ausschreibungsverordnung durchgeführt.

TEILNAHMEBEDINGUNGEN: Beziehen Sie sich bezüglich der administrativen Bedingungen auf die Angaben in Artikel 4 der Ausschreibungsverordnung. Hier finden Sie auch die Mindestanforderungen bezüglich finanzieller, wirtschaftlicher, technischer und beruflicher Aspekte, die Sie eintragen müssen. Zu einem Auftrag des Flughafens haben nur diejenigen Unternehmen Zugang, die die im Bewerbungsschreiben vorgesehenen Bedingungen erfüllen.

Auswahl der Bewerber: Es werden die Bewerber für den Auftrag ausgewählt, die die administrativen Bedingungen beachten, die sich nicht in einer Ausschlussituation befinden und die die finanziellen und wirtschaftlichen Mindestanforderungen erfüllen und über ausreichende technische Kapazitäten und beruflichen Kompetenzen verfügen.

Geforderte Kautionen und Sicherheiten: Es kommt ein 5%-iger Garantie-Einbehalt auf die Zahlungen zur Anwendung, dieser kann auf eine Kaution auf erste Anfrage unter den in der Ausschreibungsverordnung dargelegten Bedingungen ersetzt werden.

Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsmodalitäten: Finanzierung aus dem Eigenkapital des Flughafens Basel-Mulhouse. Zahlung entsprechend Artikel 13 des Heftes der allgemeinen Vorschriften für die Arbeiten, herausgegeben vom Flughafen Basel- Mulhouse.

Verfahren: Offenes Ausschreibungsverfahren wie festgelegt durch die Verfahren des Flughafens Basel-Mulhouse.

Stichtag für die Abgabe der Angebote: 05/12/2019 um 12.00 Uhr. Die Angebote müssen entsprechend den Modalitäten übermittelt werden, die in Artikel 5 der Ausschreibungsverordnung angegeben sind. Die Ausschreibungsunterlagen sind auf der folgenden Seite erhältlich: <https://www.marches-securises.fr/>

Sprachen: Die Bewerbungen und Angebote können in Französisch oder Deutsch eingereicht werden. Der endgültige Auftrag wird jedoch auf Französisch erstellt. Die Bewerber können innerhalb einer unverbindlichen Frist von fünf Tagen eine Kulanzübersetzung der wichtigsten Schriftstücke in die deutsche Sprache erhalten (wobei nur die französische Version maßgebend ist). Die Anfragen müssen über die Seite <https://www.marches-securises.fr> vor dem 05/11/2019 eingereicht werden.

Mindestgültigkeitsdauer der Angebote: 4 Monate ab dem Stichtag für die Angebotseinreichung.

Modalitäten der Öffnung der Angebote: unter Ausschluss der Öffentlichkeit

Adresse, an der ergänzende Informationen erhalten werden können: Flughafen Basel-Mulhouse - Abteilung Bauingenieurwesen – Herr Marc EBELIN – Tel.: 061 325 26 92 - E-Mail: mebelin@euroairport.com.

Zuständige Stelle für Nachprüfungsverfahren, von der auch Auskünfte über die Einleitung solcher Verfahren eingeholt werden können: Verwaltungsgericht Straßburg (Tribunal administratif de Strasbourg) - 31 avenue de la Paix - F-67000 STRASSBURG - Tel.: +33 (0)3 88 21 23 23 - Fax: +33 3 88 36 44 66 – E-Mail: greffe.ta-strasbourg@juradm.fr

Versandtag der Bekanntmachung: 21/10/2019

Flughafen Basel-Mulhouse

Flughafen Basel-Mulhouse

Auftragsbekanntmachung

Aufruf zur Bewerbung – Verhandlungsverfahren

Aufgaben im Bereich der Technischen Bauaufsicht (Ctc) im Rahmen des Projekts zur Modernisierung der Terminalanlagen (Mit)

Auftraggeber: Flughafen Basel-Mulhouse – Schweizerisch-französische öffentlich-rechtliche Unternehmung – Postfach 43 – CH-4030 Basel – Code NUTS : FRF12 - Tel.: 061/325 31 11 – Fax: 061/325 25 77 – Email: sma@euroairport.com www.euroairport.com.

Adresse des Beschafferprofils: (URL) : <https://www.marches-securises.fr/>

Haupttätigkeit: Flughafenanlage

Kommunikation: Die Auftragsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten Zugang gebührenfrei zur Verfügung unter die Adresse des Beschafferprofils: (URL): <https://www.marches-securises.fr/>

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Hauptort der Ausführung: FR12 - Standort des Flughafens Basel-Mulhouse

CPV-Code: 71631300

Beschreibung der Schaffung: Die Aufgaben eines technischen Prüfers sind im frz. Gesetz Nr. 78-12 vom 4. Januar 1978 über die Haftung und die Versicherung im Baubereich festgelegt. Ergänzt werden sie durch die Artikel L111 23 bis L111 26 sowie durch die Norm NF P 03-100 vom September 1995, in der der Einsatz des Prüfers und sein Aufgabenumfang präzisiert werden.

Klassifikation und Codierung der Aufgaben entsprechen Artikel 5 der Norm NF P 03-100:

- Basisaufgaben: Festigkeit vorhandener Bauwerke (LE) / Festigkeit trennbar und untrennbar verbundener Bauwerke (LP) / Brandsicherheit für Personen in öffentlichen Gebäuden (SEI)
- Ergänzende Aufgaben: Überprüfung der Zugänglichkeit für Personen mit Behinderungen (HAND) / Überprüfung angrenzender Bereiche (AV) / Funktionsweise von Anlagen (F) / Sicherheit von Personen in den Bauwerken bei Erdbeben (PS) / Überprüfung von Protokollen für technische Anlagen (PV) / Umwelt (ENV) / Überprüfung der Anforderungen an die Schalldämmung

(PHa) / Koordinierung (CO) (nur, wenn der Auftragsinhaber eine Bietergemeinschaft mit mehreren Prüfern ist)

- Verbundene Aufgaben: Analyse des Blitzschlagrisikos (ARF) / anfängliche Überprüfung von elektrischen Anlagen (VIEL) / Überprüfung der Konformität elektrischer Anlagen vor der Inbetriebnahme (CONSUEL) / Zugänglichkeit für Personen mit Behinderungen nach Abschluss der Arbeiten (ATT HAND)

Die Maßnahme, auf die sich die Aufgaben beziehen, ist ein Projekt zur Modernisierung der Terminalanlagen (MIT) am Flughafen Basel- Mulhouse. Es handelt sich hierbei um eine komplexe Maßnahme von großer Reichweite, deren Kosten auf 200 Millionen Euro geschätzt werden: ca. 36.000 m² Neubau, 22.000 m² zu sanierende, bereits vorhandene Fläche, 51 Arbeitsmonate, aufgliedert in mehrere Phasen, zwischen 2022 und 2026. Die Arbeiten werden zum Teil an dem in Betrieb befindlichen Standort durchgeführt.

Die Einrichtung ist derzeit wie folgt eingestuft: „Öffentliches Gebäude der 1. Kategorie, genutzt als Flughafengebäude, untergebrachte Unternehmen der Typen GA, L, M, N, W und PS, Personalstärke 8.797 Personen“. Die Realisierung des Projekts MIT wird zu einer Erhöhung des Personalbestands führen.

Angaben zu den Losen: Der Auftrag ist nicht in Lose aufgeteilt. Die Bewerber müssen die Gesamtheit der auftragsgegenständlichen Leistungen anbieten

Zuschlagskriterien: Der Auftrag wird an das wirtschaftlich günstigste Angebot erteilt. Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt.

Laufzeit des Auftrags: Voraussichtliche Dauer der Aufgaben, die Gegenstand dieser Ausschreibung sind: 84 Monate, davon 33 Monate für die Planungsphase und 51 Monate für die Realisierungsphase (in mehreren Etappen). Geplanter Beginn des Auftrags Technische Bauaufsicht: April 2020 (Beginn der Planungsphase).

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: Nein

Optionen: Der Auftrag ist in einer verbindlichen Tranche und eine bedingte Tranche gegliedert, wie folgt:

- feste Tranche (TF): technische Bauaufsicht (CTC) in der Phase der Planung der Bauwerke,
- bedingte Tranche (TC): technische Bauaufsicht (CTC) in der Phase der Realisierung der Bauwerke.

Der Flughafen kann auf Nachträge oder verhandelte Aufträge ohne vorherige Bekanntmachung, die mit dem Auftragsinhaber abgeschlossen werden, zurückgreifen, sofern es sich um gleichgelagerte Leistungen oder Auftragsänderungen handelt, die sich auf ergänzende Aufgaben beziehen, die für die Funktionalität der Maßnahme erforderlich sind, und zwar in Höhe von maximal 50 % des anfänglichen Wert des abgeschlossenen Vertrags während der Laufzeit dieses Vertrags.

TEILNAHMEBEDINGUNGEN: Es haben nur Unternehmen Zugang zu einem Auftrag des Flughafens, welche die unter Punkt 1, Seite 3 des Bewerbungsschreibens angegebenen Voraussetzungen erfüllen.

Inhalt der Bewerbungsunterlagen: Beibringung eines ordnungsgemäß ausgefüllten Bewerbungsschreibens und sein Anhang, ein einziges im Fall einer Bietergemeinschaft, und einer ordnungsgemäß ausgefüllten Erklärung des Bewerbers pro Mitglied der Bietergemeinschaft, in der die finanziellen, wirtschaftlichen, technischen und beruflichen Kapazitäten aufgeführt werden. Diese flughafenspezifischen Unterlagen sind unter folgender Internetadresse verfügbar: www.euroairport.com, Rubrik „Business&Partner“, dann „Beschaffungswesen“, dann „Dokumentation“ <https://www.euroairport.com/de/business-partner/beschaffungswesen/dokumentation.htm>

Vom Leistungserbringer beizubringende Nachweise: Bitte beziehen Sie sich bezüglich der zu erbringenden Unterlagen und Angaben auf die unter folgender Adresse benannten Modalitäten und Bedingungen: www.euroairport.com, Rubrik „Business&Partner“, dann „Beschaffungswesen“, dann „Teilnahmebedingungen“ <https://www.euroairport.com/de/business-partner/beschaffungswesen/dokumentation.html> Bei Einsatz eines Subunternehmens legt der Bewerber die in der Erklärung des Bewerbers verlangten Dokumente und Angaben vor.

Auswahl der Bewerber: Es werden die Bewerber ausgewählt, welche die administrativen Bedingungen einhalten, die sich nicht in einer Ausschluss-Situation befinden, und welche die finanziellen und wirtschaftlichen Bedingungen erfüllen, und die über die technischen und beruflichen Fähigkeiten für das Vorhaben verfügen.

Geforderte Kauttionen und Sicherheiten: Keine

Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen: : Finanzierung aus Eigenmitteln des Flughafens Basel-Mulhouse. Zahlung gemäß Artikel 12 des Pflichtenheftes allgemeine Auflagen Planungsleistungen, herausgegeben vom Flughafen Basel-Mulhouse

Rechtsform, die die Bietergemeinschaft, der der Auftrag erteilt wird, haben muss:

Ein Unternehmen kann nicht in der Zusammensetzung von mehr als einen Bewerbungsdossier enthalten sein, fungiert es als Einzelbewerber oder als Mitglied einer Bietergemeinschaft oder als Subunternehmerschaft.

Im Fall einer Bietergemeinschaft, ist die Rechtsform frei gelassen.

Bedingungen für den Auftrag: Die Erbringung der Leistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten: Ja. Verweis auf die einschlägige Rechts-oder Verwaltungsvorschrift: Aufgaben der technischen Bauaufsicht gemäß dem frz. Gesetz Nr. 78-12 vom 4. Januar 1978

Verpflichtung zur Angabe der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind: Ja

Verfahrensart: Verhandlungsverfahren in den Vergabeverfahren des Flughafen Basel-Mulhouse (PGAM) definiert (Artikel 15.4)

Das beschränkte Verfahren gliedert sich in zwei Phasen:

- Die erste Phase dient der Auswahl der Bieter nach erfolgter Auftragsbekanntmachung. Interessierte Wirtschaftsteilnehmer werden

aufgefordert, sich zu bewerben und ihre Bewerbungsunterlagen zu übermitteln (Phase läuft derzeit).

- Die zweite Phase betrifft nur die ausgewählten Unternehmen. Nur diese sind zur Abgabe eines Angebots ermächtigt.

Auftrag fällt über das Beschaffungsübereinkommen (GPA)? Ja

Versandform – Abgabetermin und -zeit für die Einreichung der Bewerbungsunterlagen: Der Versand der Bewerbungsunterlagen erfolgt ausschließlich auf elektronischem Weg, mit oder ohne elektronische Unterschrift (im PDF-Format in einer einzelnen Datei „SPS-MIT“, die auch den Namen des Bewerbers umfasst) auf dem Link: <https://www.marches-securises.fr/> Jede andere Form der Übermittlung ist untersagt. Jedes Dokument hat eine eigene Datei zu sein. Die Dateien werden in logischer Vorstellungsranfolge klassifiziert. Der Dateinamen ist kurz und prägnant (bis zu 20 Zeichen).

Der Stichtag und Uhrzeit für den Eingang der Bewerbungen wird auf den 28.11.2019 um 12:00:00 festgelegt. Die Bewerbungen, deren Ende des Downloads nach dem oben anvisierten Datum und Stunde erfolgen, sind nicht gültig.

Geschätzter Termin für die Übermittlung der Ausschreibungsunterlagen an die ausgewählten Bewerber: 28/02/2020

Sprachen: Die Bewerbungsunterlagen und die Angebote sind in Französisch erstellt.

Bindefrist des Angebots: 4 Monate ab dem Stichtag für die Einreichung der Angebote.

Bedingungen für die Öffnung der Angebote: Sitzung unter Ausschluss der Öffentlichkeit.

Wiederkehrender Auftrag: Nein

Weitere Auskünfte bei folgende Kontaktstelle: Flughafen Basel-Mulhouse – Projekt MIT – Herrn Guilhem PIAT - Tel: 061 325 26 91 - Email: gpiat@euroairport.com

Tag der Absendung der Bekanntmachung an das Amtsblatt der EU (JOUE): 17/10/2019

Zuständige Stelle für Nachprüfungsverfahren: Tribunal administratif de Strasbourg - 31 avenue de la Paix - F-67000 STRASBOURG - Tel.: +33 3 88 21 23 23 - Fax: +33 3 88 36 44 66 – Email: greffe.ta-strasbourg@juradm.fr

Tag der Absendung dieser Bekanntmachung: 21/10/2019

Flughafen Basel-Mulhouse